



- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓢ Instructions for use
- Ⓣ Mode d'emploi
- ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓡ Istruzioni per l'uso
- Ⓜ Gebruiksaanwijzing

- Ⓟ Instruções de utilização
- Ⓥ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓡ Οδηγίες χρήσης
- Ⓝ Návod k použití

- Ⓝ Navodilo za uporabo
- Ⓝ Návod na použitie
- Ⓝ Способ применения

Maximex

Ⓞ Fersensporen Kissen

Material: 100% Schafleder, Latex, Gummi
Anwendung: Auf der Unterseite befinden sich 2 unterschiedlich dicke Gummipolsterungen. Diese können je nach Bedarf einzeln oder komplett herausgenommen werden. So kann die Entlastung dreifach individuell angepasst werden. Mit einem Klebepunkt kann das Kissen im Schuh fixiert werden.

Ⓢ Heel spur cushion

Material: 100% sheepskin, latex, rubber
Application: There are 2 rubber pads of different thicknesses on the underside. These can be separately or completely removed as required. This means that there are 3 ways of individually adjusting the relief. The cushion can be fixed in the shoe using the adhesive spot.

ⓔ Coussin contre l'épine calcanéenne

Matière : 100% cuir de mouton, latex, caoutchouc
Utilisation : La face inférieure comporte 2 rembourrages en caoutchouc d'épaisseurs différentes. Ces derniers peuvent être enlevés selon le besoin, individuellement ou complètement. De cette manière, il est possible d'adapter le soulagement en trois grades, de manière individuelle. Le coussin peut être fixé dans la chaussure via un point de collage.

ⓔ Almohadilla para espolón calcáneo

Material: 100% de badana, látex, caucho
Aplicación: En la parte inferior se encuentran 2 almohadillas de caucho de diferente grosor. Dependiendo de la necesidad se pueden quitar en forma individual o completamente. De esta manera, la descongestión puede acomodarse por triplicado en forma individual. La almohadilla se puede fijar en el zapato mediante un punto adhesivo.

Ⓡ Cuscinetto per spina calcaneare

Materiale: 100% pelle di pecora, lattice, gomma
Utilizzo: Sul lato inferiore si trovano 2 imbottiture in gomma di diversa densità. A seconda del bisogno queste si possono rimuovere singolarmente o del tutto. In tal modo è possibile regolare la pressione individualmente in tre modi. Il cuscinetto si può fissare alla scarpa con un punto adesivo.

Ⓜ Hielspoorkussens

Materiaal: 100% schaapsleer, latex, rubber
Gebruik: Aan de onderkant bevinden zich 2 rubberkussentjes van verschillende dikte. Deze zijn afzonderlijk of compleet uitneembaar. Op die manier kan de ontlasting drievoudig individueel worden aangepast. Dankzij een zelfklevende tip kunnen de kussens in de schoen gefixeerd worden.

Ⓟ Almofada para esporão do calcanhar

Material: 100% pele de carneiro, látex, borracha
Utilização: Na zona inferior existem duas protecções de borracha de espessuras diferentes. Se necessário, estas protecções poderão ser total ou parcialmente removidas. O alívio proporcionado pode ser adaptado de três formas diferentes. A almofada fixa-se ao sapato com a ajuda de um pequeno círculo autocolante.

Ⓥ Hælsespore-pude

Materiale: 100 % fåreskind, latex, gummi
Anvendelse: På undersiden sidder der 2 gummipolstringer i forskellig tykkelse. Efter behov kan disse tages af enkeltvist eller begge to. Dermed kan aflastningen afpasses individuelt i tre forskellige højder. Puden sættes fast i skoen ved hjælp af et klæbepunkt.

Ⓢ Hälsporrekudde

Material: 100 % fårkläder, latex, gummi
Användning: På undersidan finns 2 gummivadderingar med olika tjocklek. Vid behov kan den ena av dessa eller båda tas ut. Avlastningen kan därigenom anpassas individuellt på tre olika sätt. Kudden fixeras i skon med en klisterpunkt.



- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Mode d'emploi
- ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓟ Istruzioni per l'uso
- Ⓠ Gebruiksaanwijzing

- Ⓡ Instruções de utilização
- Ⓢ Brugsanvisning
- Ⓣ Bruksanvisning
- Ⓤ Instrukcja obsługi
- Ⓥ Οδηγίες χρήσης
- Ⓦ Návod k použití

- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓨ Návod na použitie
- Ⓩ Способ применения

Maximex

Ⓟ Poduszka pod ostrogę kości piętowej

Materiał: 100 % skóra owcza, lateks, guma
Zastosowanie: W spodniej części znajdują się 2 wysięiółki gumowe o różnej grubości. W razie konieczności można je wyjmować pojedynczo lub w całości. Dzięki temu można indywidualnie dopasowywać zakres odciążenia. Klej umieszczony na poduszce ułatwia mocowanie jej w butcie.

Ⓡ Μαξιλαράκι φτέρνας

Υλικό: 100% δέρμα πρόβατου, λατέξ, καουτσούκ

Χρήση: Στην κάτω πλευρά βρίσκονται 2 λαστιχένια μαξιλαράκια διαφορετικού πάχους. Μπορείτε να τα αφαιρέσετε χωριστά ή τελείως. Έτσι προσαρμόζετε την ανακούφιση τριπλά και απόλυτα ατομικά. Χάρη σε σημείο με κόλλα μπορείτε να στερεώσετε το μαξιλαράκι στο παπούτσι.

Ⓦ Podpatěnka proti patní ostruže

Materiál: 100% skopovica, latex, pryž
Použití: Na spodní straně se nacházejí dva pryžové polštářky o různé tloušťce. Podle potřeby můžete jeden nebo oba vyndat. Úroveň změkčení došlapu tak můžete individuálně nastavovat ve třech stupních. Podpatěnku v botě uchyťte pomocí samolepky.

Ⓧ Blazinicca za petni izrastek

Materiál: 100 % ovčje usnje, lateks, guma
Uporaba: Na spodnji strani sta 2 različno debeli gumijasti blazinici. Po potrebi jih je mogoče odstraniti posamično ali skupaj. To omogoča trikratno individualno prilagoditev razbremenitve. Blazinica se lahko pritrdi v čevelj z lepilno maso.

Ⓢ Vankúšik na ostrohy na päte

Materiál: 100 % ovčia koža, latex, guma
Použitie: Na spodnej strane sa nachádzajú 2 rôzne hrubé gumené vypchávkvy. V prípade potreby sa dajú použiť jednotlivo alebo sa môžu úplne vybrať. Takto sa dá odľahčenie individuálne prispôbiť troma spôsobmi. Pomocou lepiaceho bodu môžete vankúšik v topánke pevne zafixovať.

Ⓡ Подушечка для пяточной шпоры

Материал: 100% овечья кожа, латекс, резина

Применение: На нижней стороне находятся 2 резиновых вкладыша разной толщины. В зависимости от потребности их можно вытащить – по одному или оба. Они обеспечивают индивидуальную трехступенчатую регулировку нагрузки на стопу. Зафиксировать подушечку в обуви можно при помощи клеевой точки.

